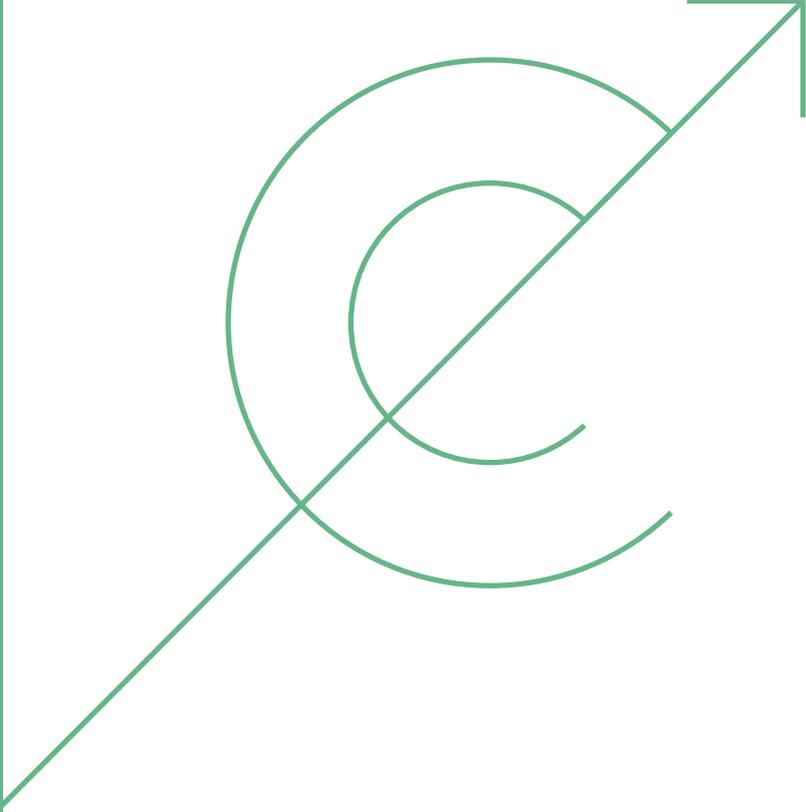


**Руководство
по услугам ВОИС для
регистраторов национальных
доменов верхнего уровня**

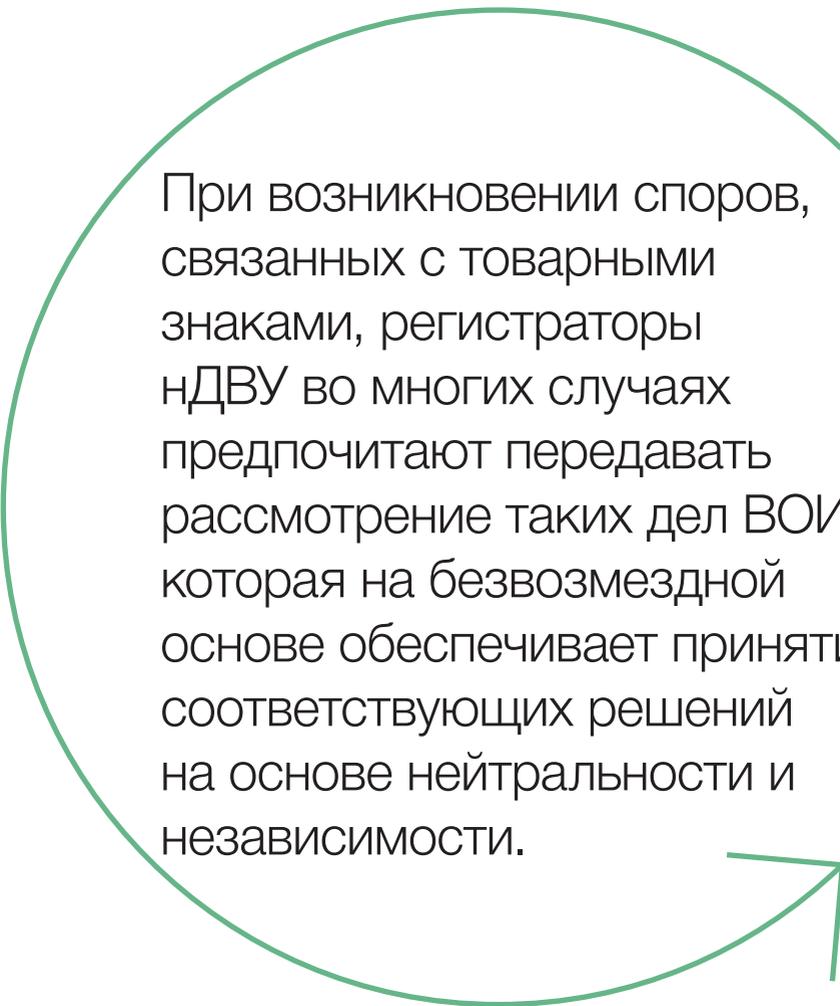


WIPO | ADR

Arbitration
and Mediation
Center



Регистрации доменных имен в национальных доменах верхнего уровня (ндВУ) служат в качестве важных идентификаторов местных компаний. С течением времени число таких регистраций неуклонно возрастает.



При возникновении споров, связанных с товарными знаками, регистраторы нДВУ во многих случаях предпочитают передавать рассмотрение таких дел ВОИС, которая на безвозмездной основе обеспечивает принятие соответствующих решений на основе нейтральности и независимости.

Настоящее руководство содержит информацию для регистраторов нДВУ и национальных органов власти относительно порядка урегулирования споров третьих сторон, связанных с доменными именами, с минимальными финансовыми и временными затратами.

В настоящем руководстве разъясняются основные принципы практической организации эффективной системы альтернативного урегулирования споров (АУС).

Кроме того, в нем приводится информация о разработанной ВОИС Единой политике урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС), а также о возможности приспособления ЕПУС к потребностям конкретных нДВУ.

ВОИС может оказывать помощь регистраторам нДВУ несколькими способами.

Существует целый ряд факторов национального, экономического, культурного и лингвистического характера, которые имеют важное значение для сообщества регистраторов нДВУ.

В целях предотвращения ненадлежащей регистрации доменных имен, нарушающих права интеллектуальной собственности (ИС), и в частности для урегулирования споров между третьими сторонами, по линии Программы ВОИС для регистраторов нДВУ последним могут быть оказаны следующие виды помощи:



Консультативная помощь по вопросам условий и критериев регистрации



Консультативная помощь по вопросам разработки новой политики в области урегулирования споров



Адаптация и обновление существующей политики в области урегулирования споров



Бесплатная помощь по электронной почте и по телефону; оперативная помощь



Бесплатное для регистраторов нДВУ рассмотрение дел относительно споров о доменных именах, связанных с ИС

Преимущества использования ВОИС в качестве инстанции по урегулированию споров:

- Позволяет передать функции, связанные с рассмотрением споров о доменных именах между третьими сторонами, внешнему подрядчику
- Уменьшает для регистраторов нДВУ потребность в направлении ресурсов на цели рассмотрения соответствующих дел
- Снижает нагрузку на национальные суды
- Задействует опыт ВОИС как организации, разработавшей ЕПУС в качестве международной модели
- Позволяет использовать преимущества, связанные с независимостью и нейтральностью ВОИС в качестве специализированного учреждения Организации Объединенных Наций
- Дает возможность задействовать международный опыт ВОИС в области рассмотрения соответствующих дел
- Позволяет задействовать возможности ВОИС в плане многоязычия
- Обеспечивает доступ к бесплатным онлайн-ресурсам ВОИС для подачи документов
- Открывает доступ к списку ВОИС, в который входят сотни профильных специалистов, представляющих различные страны, где действуют регистраторы нДВУ
- Задействует преимущества, связанные с гибкостью соответствующих правовых и политических механизмов.



Программа ВОИС для регистраторов нДВУ

За период после создания Программы ВОИС для регистраторов нДВУ в 2000 г. ВОИС предоставила **практические консультации по вопросам АУС** и соответствующие услуги **по рассмотрению дел** многим регистраторам нДВУ по всему миру.

ВОИС помогает регистраторам нДВУ в разработке политики в области урегулирования споров, которая предусматривает адаптацию международной модели ЕПУС **к местным потребностям регистраторов нДВУ** и при этом соответствует международным стандартам охраны ИС.

Эффективность АУС с точки зрения урегулирования споров, касающихся регистрации доменных имен, подтверждается количеством регистраторов нДВУ, которые уже применяют **ЕПУС или ее вариант** в отношении своих национальных доменов.

ВОИС оказывает услуги по урегулированию споров более чем 80 регистраторам нДВУ; с момента создания программы ВОИС для регистраторов нДВУ в ее рамках было рассмотрено более 7000 дел, касающихся нДВУ.

ВОИС может вступать в партнерские отношения с регистраторами нДВУ как путем простого обмена электронными сообщениями, так и путем подписания официального меморандума о взаимопонимании (при поступлении соответствующей просьбы).

Глобальные услуги ВОИС в области урегулирования споров, связанных с доменными именами

Центр по арбитражу и посредничеству (ЦАП) Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) предоставляет широкий спектр вариантов АУС в целях урегулирования споров, связанных с ИС.

Если говорить о более специализированной сфере доменных имен в Интернете, то ВОИС уже в течение более чем двух десятилетий принимает широкое участие в усилиях по разработке политики в области охраны ИС в рамках Системы доменных имен (DNS).

Ярким примером такого участия является ЕПУС, которая была разработана ВОИС и принята ICANN (Корпорацией по управлению доменными именами и IP-адресами) в 1999 г.

ВОИС – это мировой лидер в области предоставления услуг в области урегулирования споров, связанных с доменными именами, в отношении как международных доменов (общих доменов верхнего уровня, или «оДВУ»), так и национальных (или территориальных) доменов, которые часто называют «нДВУ».

ВОИС и ЕПУС

ЕПУС распространяется на споры, инициируемые владельцами товарных знаков из-за доменных имен, которые предположительно нарушают их права. ЕПУС охватывает все оДВУ (такие, как .com, .info, .net, .org), а также новые оДВУ (такие, как .app, .site, .在线).

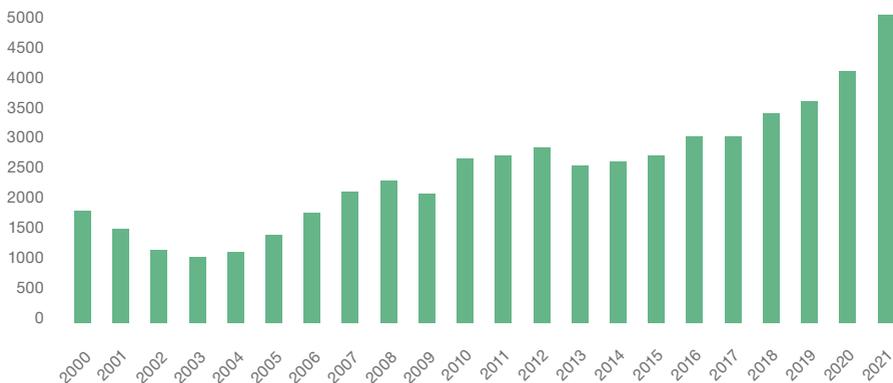
ЕПУС или ее адаптированные варианты также распространяются на многие нДВУ, регистраторы которых согласились их использовать на добровольной основе.

За период после того, как ВОИС начала предлагать услуги по урегулированию споров, связанных с доменными именами, в конце 1999 г., она рассмотрела более 56 000 дел, которые были инициированы владельцами товарных знаков из более чем 100 стран всего мира.

Эксперты ВОИС, назначаемые для рассмотрения того или иного дела в рамках ЕПУС, – нейтральные и независимые внешние эксперты – принимают решение о том, должно ли доменное имя быть передано истцу, на основании следующих критериев:

- i. доменное имя идентично соответствующему товарному знаку или похоже на него до степени смешения; и
- ii. владелец регистрации не имеет прав или законных интересов в отношении доменного имени; и
- iii. доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно.

Общее число рассмотренных ВОИС дел, связанных с доменными именами, в разбивке по годам





Ресурсы ВОИС для подачи документов в рамках ЕПУС

Для целей проведения поиска, связанного с защитой их прав, и подготовки жалобы владельцы товарных знаков часто используют онлайн-ресурсы ВОИС для подачи документов в рамках ЕПУС, которые доступны в Интернете на безвозмездной основе.

Обзор арбитражно-посреднической практики

wipo.int/amc/en/domains/search/overview3.0

Юридический справочник

wipo.int/amc/en/domains/search/legalindex

Поиск по ранее принятым решениям

wipo.int/amc/en/domains/search

Типовое заявление оснований жалобы

wipo.int/amc/en/domains/complainant
wipo.int/amc/en/domains/respondent

Учебные практикумы по ЕПУС

wipo.int/amc/en/events

Статистика решений по делам, связанным с доменными

wipo.int/amc/en/domains/statistics

Адрес электронной почты Службы поддержки

arbiter.mail@wipo.int

Дополнительная информация об услугах ВОИС по урегулированию споров, связанных с доменными именами
wipo.int/amc/en/domains

Преимущества принятия ЕПУС, а не ее варианта, адаптированного к нуждам конкретного регистратора нДВУ

- Широкое признание владельцами товарных знаков во всем мире
- Глобальный охват и возможность обеспечивать соблюдение принятых решений во всем мире
- Эффективность с точки зрения затрат времени и средств
- Предсказуемость благодаря наличию обширного массива уже принятых решений
- Простота заключения контрактов благодаря правилу об обязательном применении условий и критериев регистрации
- Прямое обеспечение соблюдения решений регистраторами или операторами реестров нДВУ
- Природосберегающая безбумажная практика рассмотрения дел
- Предотвращение случаев «кибер-бегства» и манипулирования подсудностью
- Возможность обжалования решений в судах
- Узкая специализация, ограниченная правом товарных знаков, признанных на глобальном уровне
- Стороны могут включить различные оДВУ и нДВУ в одну жалобу в рамках ЕПУС в целях экономии средств.

Почему следует изучить возможность принятия адаптированного варианта ЕПУС?

Некоторые регистраторы нДВУ предпочитают адаптировать ЕПУС в целях ее приспособления к местным условиям (например, к национальным особенностям экономического, правового или языкового характера).

ВОИС может помочь регистраторам нДВУ учесть эти индивидуальные особенности, приспособив к ним модель ЕПУС, в том числе применительно к следующим параметрам:

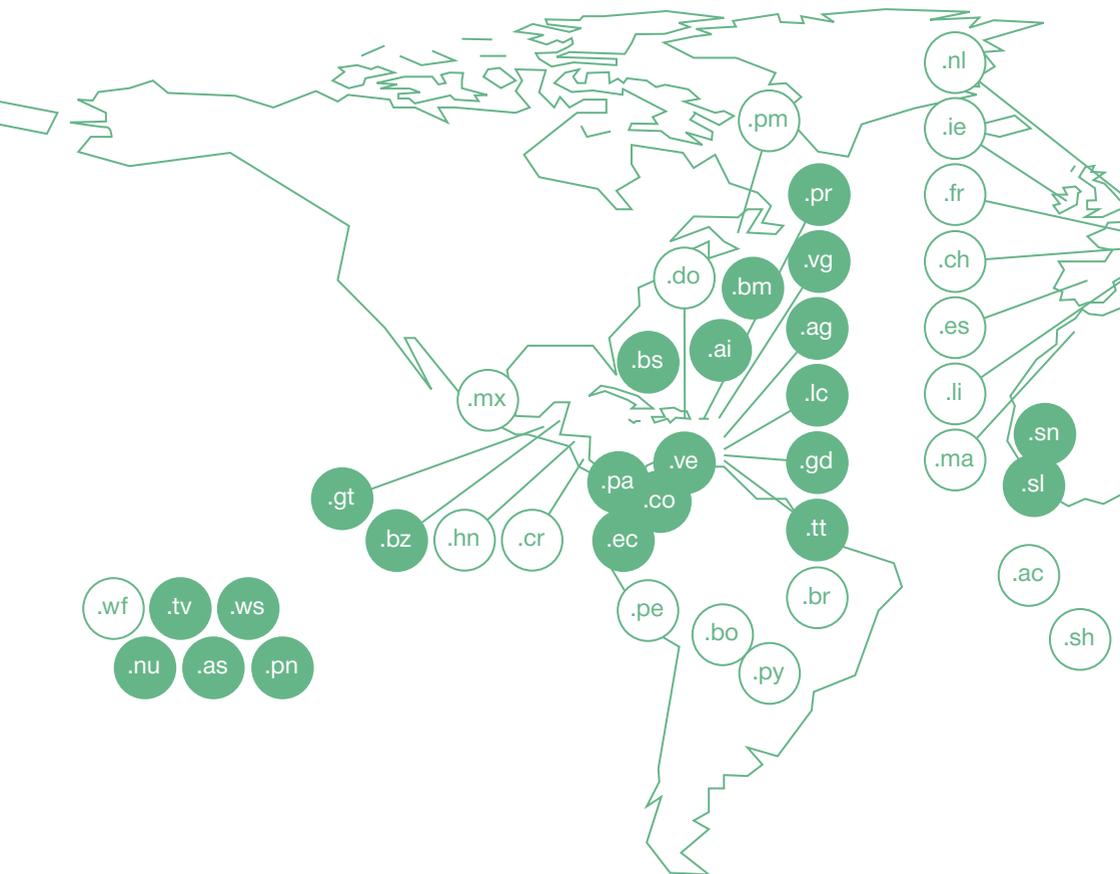
- Категории прав, на которые распространяется процедура (товарные знаки, а также некоторые другие идентификаторы, пользующиеся охраной на национальном уровне)
- Язык (как правило – английский и национальный языки)
- Эксперты (международные или только национальные)
- Апелляции (ограничиваются национальными судами)

«Успешное обновление правил домена .MX, которые в настоящее время предусматривают использование исключительно электронного делопроизводства, основывается на опыте Центра ВОИС и представляет собой пример плодотворного сотрудничества между двумя нашими организациями. Это обновление принесло пользу не только заинтересованным сторонам, но и окружающей среде».

NIC-Mexico

Регистратор домена .MX

Регистраторы нДВУ, принявшие ЕПУС ●



Веб-страницы на веб-сайте ВОИС с информацией по различным нДВУ

Веб-страницы на веб-сайте ВОИС с информацией по различным нДВУ являются полезным подспорьем для сторон в спорах и других заинтересованных сторон и содержат **удобные в пользовании сравнительные таблицы**, иллюстрирующие различия между политикой в области урегулирования споров, принятой каждым из регистраторов нДВУ, с одной стороны, и ЕПУС, с другой.

Такая информация может оказаться полезной для сторон при принятии решения о целесообразности и процедуре подачи жалобы.

На веб-страницах ВОИС с данными по более чем 80 нДВУ приводится информация по следующим вопросам:

- Условия регистрации (например, установленные критерии)
- Инструменты поиска по базе данных WhoIs
- Политика в области урегулирования споров и правила процедуры
- Типовое заявление оснований жалобы
- Функция поиска по массиву ранее принятых решений
- Поддержка шрифтов на местных языках

WIPO Domain Name Dispute Resolution Service for .EU (and .eu and .eu)

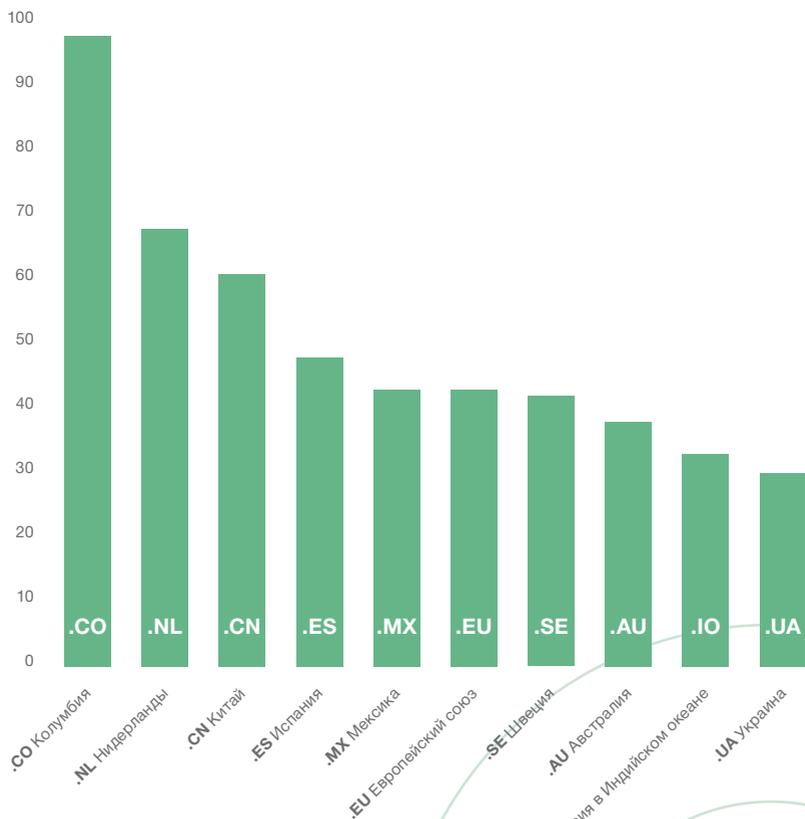
*** Parties which are located in the United Kingdom and that are contemplating filing a complaint under the ADR Rules, are reminded to consult the Brexit Notice on EURid's webpage with respect to the eligibility criteria. More information is available here: <https://eurid.eu/en/register-a-eu-domain/brexit-notice/> ***

Country / Territory Code	.EU (and .eu and .eu)
Country / Territory Name	European Union
Whois Search	Whois Search
Dispute Resolution Policy	Regulation (EC) No 733/2002 Regulation (EC) No 874/2004 Regulation (EC) No 1654/2005 Regulation (EC) No 1255/2007 Regulation (EC) No 560/2009 Regulation (EU) No 2019/517
Procedural Rules	Variation of UDRP .eu Alternative Dispute Resolution Rules (the "ADR Rules") [see paragraph 15 concerning Name Redaction Requests] WIPO Supplemental Rules for .eu Alternative Dispute Resolution Rules Relevant differences between the UDRP and the ADR Rules ▶ Rights covered ▶ Requirements ▶ Bad Faith ▶ Examples of Bad Faith ▶ Mutual Jurisdiction ▶ Remedies ▶ Language of Proceedings ▶ Deadline for Response ▶ Timing of decision ▶ Implementation of decision
WIPO Model Pleadings	Complainant WIPO Model Complaint WIPO Model of Complainant's Request to change the Language of the ADR Proceeding Respondent WIPO Model Response
Fees	Schedule of Fees [***A special fee subsidy by EURid applies until further notice***]
WIPO Experts	WIPO Experts
Domain Registry	http://www.iana.org/root-whois/eu.htm https://eurid.eu/en/
Registration Agreement	Terms and Conditions Registration Policy
Eligibility Criteria	Registration of .EU (and .eu and .eu) domain names is restricted

WIPO Toolkit

Panel Decisions
WIPO Model Complaint
WIPO Model of Complainant's Request to change the Language of the ADR Proceeding
WIPO Model Response
WIPO Model Response to Complainant's Request to change the Language of the ADR Proceeding
Schedule of Fees
.EU Guide (recorded webinar in English)

Первая десятка нДВУ в 2021 г. по количеству дел, рассмотренных ВОИС



ВОИС пользуется заслуженно высокой репутацией среди сторон в спорах и партнеров во всем мире

«ЕПУС является единственным экономичным и эффективным механизмом, при помощи которого владельцы брендов могут решать проблемы, связанные с неправомерной регистрацией доменных имен в различных юрисдикциях. Рассмотрев уже свыше 45 000 дел, касающихся более чем 82 000 доменных имен, ВОИС подтвердила свою последовательность, справедливость и транспарентность. ВОИС предлагает клиентам уникальные ресурсы, позволяющие получить доступ к ранее принятым решениям, его эксперты имеют высокий уровень подготовки, а принимаемые решения являются разумными и хорошо аргументированными. В отсутствие руководящей роли ВОИС владельцы брендов, являющиеся членами нашей организации, очень многое потеряли бы, а потребители, которые полагаются на эти бренды, столкнулись бы с многочисленными рисками, которые часто бывают сопряжены с киберсквоттингом».

MARQUES

Европейская ассоциация владельцев товарных знаков 2018 г.

Альтернативное урегулирование споров с упором на ИС

В дополнение к услугам по урегулированию споров, связанных с доменными именами, Центр ВОИС также предлагает эффективные с точки зрения затрат времени и средств услуги по АУС применительно к **любым другим видам споров в области ИС**.

Эти услуги носят международный характер и предоставляются на нейтральной и некоммерческой основе.

Использование типовых статей ВОИС, посреднических и арбитражных услуг ВОИС, ускоренного арбитража, а также экспертной оценки позволяет частным лицам обеспечивать эффективное внесудебное урегулирование национальных и трансграничных споров, связанных с ИС и технологиями.

Центр ВОИС также сотрудничает с ведомствами ИС и судебными органами государств-членов в целях расширения информированности о преимуществах АУС в контексте предотвращения и урегулирования споров, связанных с ИС и технологиями.

Дополнительную информацию об услугах ВОИС в области альтернативного урегулирования споров, связанных с ИС, можно получить здесь:
www.wipo.int/amc/en

Правила и нейтральные эксперты ВОИС

Правила ВОИС в области посредничества, арбитража, ускоренного арбитража и вынесения экспертных решений в большинстве случаев могут применяться ко всем коммерческим спорам; кроме того, они содержат положения, касающиеся **конкретных особенностей споров в области ИС**, в том числе относительно конфиденциальности и доказательств технического характера. Стороны могут пользоваться обширной базой данных, содержащей информацию о международных и независимых специалистах ВОИС **по посредничеству и арбитражу, а также об экспертах, имеющих высокий уровень квалификации в области ИС и технологий.**

Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству

Центр ВОИС, отделения которого расположены в Женеве, Швейцария, и в Сингапуре, предлагает такие варианты АУС, как посредничество и арбитраж, которые дают частным сторонам возможность эффективно урегулировать свои **внутренние и трансграничные коммерческие споры**. Центр ВОИС является международным и специализируется на спорах, связанных с ИС и технологиями. Он уделяет большое внимание **минимизации затрат времени и средств, необходимых для рассмотрения дел.**



фото: Maxwell Chambers Pte. Ltd

Отделение Центра ВОИС в Maxwell Chambers, Сингапур



фото: ВОИС / Blerrod

Штаб-квартира ВОИС в Женеве, Швейцария

ВОИС готова предоставить вашему регистратору нДВУ консультативную поддержку по вопросам практического характера, а также помощь в удовлетворении его нужд, связанных с рассмотрением соответствующих дел.

Национальные органы и регистраторы нДВУ, заинтересованные в получении этих и других видов поддержки (на безвозмездной основе) или желающие изучить дополнительные возможности, могут связаться с Центром ВОИС по электронной почте, отправив сообщение по адресу arbiter.mail@wipo.int, или посетить веб-страницу wipo.int/amc/en/domains/cctld



«За период с июня 2017 г. EURid (регистратор имен в доменах .eu и .eu) смог воспользоваться не только общепризнанным опытом ВОИС в области рассмотрения соответствующих дел на различных языках, но и возможностью получить практические консультации относительно необходимых изменений политики ЕС в области АУС».

EURid

Регистратор доменных имен в доменах .eu и .eu.



Дополнительную информацию
можно получить из следующих
источников:

**Центр ВОИС по арбитражу и
посредничеству (Женева)**

34, chemin des Colombettes
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Тел. +41 22 338 82 47
Факс +41 22 338 83 37

**Центр ВОИС по арбитражу и
посредничеству (Сингапур)**

Maxwell Chambers Suites
28 Maxwell Road #02-14
Singapore 069120

Тел. +65 6225 2129
Факс +65 6225 3568

www.wipo.int/amc
arbiter.mail@wipo.int

© ВОИС, 2023 г.



Атрибуция 4.0
Всемирная (CC BY 4.0)

Лицензия CC не применяется к той части
контента настоящей публикации, которая
подготовлена не ВОИС.

Публикация ВОИС № 1069R/2023
DOI: 10.34667/tind.44916